

WIADOMOŚCI ŻEGLARSKIE

NOTICES TO MARINERS

W celu zapewnienia bezpieczeństwa nawigacji należy niezwłocznie po otrzymaniu Wiadomości Żeglarskich poprawić polskie mapy i publikacje nautyczne przed ich użyciem.

In the interest of safety of navigation, suitable records of Notices to Mariners corrections should be maintained to facilitate the updating of Polish nautical charts and publications prior to their use.

2 0 0 7

Wrzesień

28

September



Nr 39

WŻ

593–604

NtM

G D Y N I A

Meldunki o wykrytych nowych niebezpieczeństwach nawigacyjnych, zauważonych zmianach lub awariach w funkcjonowaniu urządzeń oznakowania nawigacyjnego i stwierdzonych rozbieżnościach między treścią wydawnictw Biura Hydrograficznego Marynarki Wojennej a stanem faktycznym prosimy natychmiast kierować na adres:

Mariners are requested to inform the Hydrographic Office of the Polish Navy immediately of the discovery of new dangers, or changes or defects in aids to navigation and differences between HOPN's charts as well as publications using the following address:

Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej 81–912 Gdynia

Tel.: +48 58 626 62 08 (H24), +48 58 620 74 72

Fax: +48 58 626 62 03 (H24), +48 58 626 34 87

E-mail: bhmw@mw.mil.pl

Formularz meldunku o wykrytym niebezpieczeństwie nawigacyjnym znajduje się w środku zeszytu.

Form of navigational warning note is attached inside.

ISSN 0239–2828

UWAGI WYJAŚNIAJĄCE

1. WYDAWCA. Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej (BHMW), co tydzień, publikuje Wiadomości Żeglarskie, podające informacje mające wpływ na bezpieczeństwo żeglugi.
2. AKTUALNOŚĆ INFORMACJI. Informacje zawarte w każdej edycji Wiadomości Żeglarskich są przekazywane do drukarni 3 dni przed datą druku.
3. INFORMACJE PILNE. Meldunki dotyczące niebezpieczeństw nawigacyjnych muszą być przekazywane poprzez stacje brzegowe do Krajowego Koordynatora Systemu Obiegu Informacji Nautycznej (BHMW).
4. INFORMACJE ŹRÓDŁOWE. Informacje bazujące na polskich źródłach są poprzedzane gwiazdką i tłumaczone na język angielski.
5. MAPY MORSKIE I PUBLIKACJE NAUTYCZNE. Kursy i namiary są rzeczywiste, liczone od 000° do 360°; namiary i sektory świateł podane są od strony morza. Głębokości i wysokości są podane w metrach i zredukowane do średniego poziomu morza.
6. INFORMACJA SPECJALNA. Ramowe informacje dotyczące zamykania stref niebezpiecznych dla żeglugi są publikowane w pierwszym zeszycie Wiadomości Żeglarskich. Terminy zamykania stref Nr 6, 6a i 6b publikowane są w ostatnim numerze Wiadomości Żeglarskich roku poprzedzającego dany rok kalendarzowy.
7. WIADOMOŚCI CZASOWE I PLANOWANE. Wiadomości czasowe są oznaczone literą (T) zaś wiadomości planowane literą (P), umieszczoną po numerze wiadomości.

EXPLANATORY NOTES

1. PUBLISHER. *Wiadomości Żeglarskie (Notices to Mariners) is a weekly publication of the Hydrographic Office of the Polish Navy (HOPN) which advises mariners on important matters affecting the safety of navigation.*
2. DATING. *The date of the Notices to Mariners is the date scheduled for an issue, and it is approximately 3 days after the issue has been sent to the printing plant.*
3. EMERGENCY INFORMATION. *Reports concerning an immediate hazard to navigation should be sent to the National Co-ordinator of NAVAREA (HOPN) via a coast radio station.*
4. ORIGINAL INFORMATION. *An asterisk adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on original Polish source information and has been translated into English.*
5. NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS. *Courses and bearings are true and measured clockwise from 000° to 360°; those relating to lights are from seaward. Depths and heights are given in metres and reduced to Mean Sea Level (MSL).*
6. SPECIAL INFORMATION. *General information referring to prohibited zones (geographical positions and Preliminary List of Military Practice Zones) is always printed in the first of the Polish NtMs of the year. Information concerning periods when the prohibited zones No 6, 6a, and 6b are closed is published in the last edition of the Polish NtMs of the previous year.*
7. TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES. *These are indicated by (T) or (P) printed after the notice's number.*

ZESTAWIENIE MAP DO KOREKTY *LIST OF CHARTS AFFECTED*

Numer mapy <i>Chart Number</i>	Numer wiadomości <i>Notices</i>	Numer mapy <i>Chart Number</i>	Numer wiadomości <i>Notices</i>
12	593	259	596
68	600(T)	262	602
153	594(T), 595(T)	263	597(T)
252	594(T), 595(T)	500	594(T), 595(T)
257	598, 599	3021	594(T), 595(T)
258	599, 602		

ZESTAWIENIE PUBLIKACJI NAUTYCZNYCH DO KOREKTY *LIST OF NAUTICAL PUBLICATIONS AFFECTED*

Numer publikacji <i>Publication Number</i>	Nazwa publikacji nautycznej <i>Nautical publication</i>	Numer tomu <i>Volume Number</i>
523	Spis Światel i Sygnałów Nawigacyjnych <i>List of Lights and Navigational Signals</i>	III
532	Spis Radiostacji Nautycznych <i>List of Nautical Radio Stations</i>	II

BIEŻĄCE WIADOMOŚCI *CURRENT NOTICES*

A. MORZE BAŁTYCKIE *THE BALTIC SEA*

★ 593. Polska. Zatoka Gdańska. Gdynia – port. Nabrzeża.

Pozycje (przybl.): 1) 54° 31,9' N 18° 31,3' E
 2) 54° 32,2' N 18° 31,8' E

Zmienić:

– Na poz. 1) nazwę nabrzeża Czechosłowackiego na **Nabrzeże Czeskie**.

– Na poz. 2) nazwę Nabrzeża Jugosłowiańskiego na **Nabrzeże Słowackie**.

Mapa: **12** (INT 1290) (584/07).

(Urząd Miasta Gdyni. 2007.07.25)

★593. *Poland. Zatoka Gdańska. Gdynia Harbour. Wharves.*

Approx. Positions: 1) 54° 31.9' N 18° 31.3' E
2) 54° 32.2' N 18° 31.8' E

Replace:

– Name of Nabrzeże Czechosłowackie with **Nabrzeże Czeskie** in position 1).

– Name of Nabrzeże Jugosłowiańskie with **Nabrzeże Słowackie** in position 2).

Chart: **12** (INT 1290) (584/07).

(Gdynia City Office. 25 July, 2007)

★594(T). **Polska. Wybrzeże Środkowe. Zamknięcie strefy Nr 6b dla żeglugi i rybołówstwa.**

Poland. Middle Coast. Zone No 6b prohibited for shipping and fishery.

Poprzednią wiadomość: 577(T)/07 – unieważnia się.

Strefa/Zone	Daty/Dates	Godziny/Hours(LT)
Strefa Nr 6b zamknięta dla żeglugi i rybołówstwa <i>Zone 6b prohibited for shipping and fishery</i>	02.10 – 05.10 09.10 – 12.10	0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i> 0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i>

Mapy: **153** (INT 1293), **252** (INT 1219), **500** (INT 1021), **3021 / 1, 5, 6.**

(Pismo Nr 5189/SSM. 2006.06.29)

(Pismo Nr 948/SSM. 2007.09.21)

★595(T). **Polska. Wybrzeże Środkowe. Strefy niebezpieczne dla żeglugi i rybołówstwa.**

Poland. Middle Coast. Zones dangerous for shipping and fishery.

Poprzednią wiadomość: 578(T)/07 – unieważnia się.

Współrzędne stref niebezpiecznych dla żeglugi i rybołówstwa <i>Coordinates of zones dangerous for shipping and fishing</i>	Daty/Dates	Godziny/Hours(LT)
54° 40,75' N 16° 16,95' E 54° 45,70' N 16° 13,00' E 54° 52,20' N 16° 43,30' E 54° 47,03' N 16° 46,36' E	02.10 – 05.10 09.10 – 12.10	0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i> 0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i>

54° 35,40' N	16° 08,77' E		
54° 50,25' N	15° 56,44' E		
54° 59,30' N	16° 39,00' E	02.10 – 05.10	0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i>
54° 47,03' N	16° 46,36' E	09.10 – 12.10	0500 – 0200 dnia następnego/ <i>next day</i>
54° 40,75' N	16° 16,95' E		

Mapy: **153** (INT 1293), **252** (INT 1219), **500** (INT 1021), **3021 / 1, 5, 6.**

(Pismo Nr 5189/SSM. 2006.06.29)

(Pismo Nr 948/SSM. 2007.09.21)

596. Szwecja. Na S od Arkö. Nabieżnik. Światło.

Pozycja: 58° 28,35' N 16° 58,10' E

Zmienić: Zasięg dolnego światła nabieżnika Arkö z 7-4M na **13–3M**.

Pozostałe dane bez zmian.

Mapa: **259** (588/07).

(Szwedzka mapa Nr 72)

597(T). Rosja. Zatoka Fińska. Na E od światła Sommers. Przyrząd pomiarowy. Przeszkoda.

Pozycja: 60° 12,44' N 27° 43,04' E

S z c z e g ó ł y: Na powyższej pozycji wystawiono przyrząd pomiarowy, który stanowi przeszkodę podwodną z głębokością nad nią **0,5 m**.

Mapa: **263**.

(TM Nr 32/4741(T). St. Peterburg 2007)

598. Estonia. Zatoka Ryska. Światło.

Pozycja: 58° 09,73' N 22° 47,20' E

Zmienić: Wysokość światła Allirahu z 12 m na **14 m**. Pozostałe dane bez zmian.

Mapa: **257** (444/07).

(Estoński Spis Światel)

599. Estonia. Zatoka Ryska. Światło.

Pozycja: 58° 32,69' N 23° 26,58' E

Zmienić: Wysokość światła Viirelaid z 17 m na **15 m**. Pozostałe dane bez zmian.

Mapy: **257** (598/07), **258** (374/07).

(Estoński Spis Światel)

B. CIEŚNINY
*THE STRAITS***Sund****600(T). Szwecja. Falsterbokanalen. Prace remontowe.**

Pozycja: 55° 24,57' N 12° 56,12' E

S z c z e g ó ł y: Ze względu na prace remontowe od 4 do 14 października most na kanale Falsterbo nie będzie otwierany. Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr tel. : 040-20-43-80.

Mapa: **68**.

(UfS Nr 176/4342(T). Norrköping 2007)

C. RÓŻNE
*MISCELLANEOUS***★601. Polska. Zatoka Gdańska. Informacja o zdejmowaniu oznakowania nawigacyjnego w sezonie zimowym 2007/2008.****A. Zalew Wiślaný.**

1. Z dniem 01 października 2007 r. rozpoczęte zostanie zdejmowanie oznakowania pływającego z torów bocznych do portów i boków granicy.
2. Zdejmowanie pozostałych pław z granicy i toru głównego z podejściem do Elbląga nastąpi od 15 października 2007 r.
3. Na okres zimy wyłączone będą wszystkie światła brzegowe, za wyjątkiem: światel wejściowych do portów Elbląg, Frombork, Tolkmicko, Kąty Rybackie i Nowa Pasłęka, nabieżników Frombork i Tolkmicko oraz na stawach "Gdańsk" i "Elbląg".
4. O aktualnej sytuacji w oznakowaniu nawigacyjnym Zalewu Wiślanego należy każdorazowo zasięgnąć informacji w Kapitanacie Portu Elbląg, tel. 0 55-234-77-11, UKF - kanał 71 lub w Centrum VTS Zatoka Gdańska tel. 0 58-621-61-62, UKF - kanał 71.

B. Zatoka Gdańska.

1. Pławy zdejmowane bez zastępowania w okresie od 22 października do 30 listopada:
 - wszystkie pławy Zatoki Puckiej (za wyjątkiem pławy "GŁ" - zastąpionej czerwono – białą (RW) drążkową pławą nieświecącą),
 - pławy wysypiskowe "Gdańsk" i "Gdynia".
2. Pława świetlna na podejściu do basenu Żeglarskiego w Gdyni zostanie zastąpiona pławą nieświecącą. Przy bezpośrednim zagrożeniu lodowym, łącznie z zieloną pławą, zostanie zdjęta.

3. Pławy zdejmowane przy bezpośrednim zagrożeniu lodowym:

- przy podwodnym progu w Orłowie, "OR-1" i "OR-2", "SWB" i "GW";
- przy palisadzie w Górkach Zachodnich oraz na Śmiałej i Martwej Wiśle.

4. Pławy podejściowe, torowe oraz pławy w portach: Gdynia, Gdańsk Port Północny i Gdańsk Nowy Port pozostaną na pozycjach do bezpośredniego zagrożenia lodowego. Wymiana pław świetlnych na pławy nieświecące cygarowe nastąpi każdorazowo po uzgodnieniu z pełnomocnikiem akcji lodowej w poszczególnych portach.

5. O aktualnej sytuacji w oznakowaniu nawigacyjnym Zatoki Gdańskiej należy każdorazowo zasięgać informacji w Kapitanatach Portów: Gdynia tel. 0 58-621-07-05, UKF – kanał 12 i Gdańsk tel. 0 58-343-07-10 i 0 58-343-73-71, UKF kanał 14 lub w Centrum VTS Zatoka Gdańska tel. 0 58-621-61-62, UKF kanał 71.

(UM Gdynia Nr 25. 2007.09.19)

★ 601. *Poland. Zatoka Gdańska. Buoyage system - changes for the 2007/2008 winter.*

A. Zalew Wiślany(Vistula Lagoon).

- 1. Buoys of the lateral system commence being removed from 01 October 2007.*
- 2. Remaining border buoys and fairway buoys commence being removed from 15 December 2007.*
- 3. All coast lights made unlit except for entrance lights to the Ports of Elbląg, Frombork, Tolkmicko, Kały Rybackie and Nowa Pasłęka, the Frombork and Tolkmicko leading lights, and the Gdańsk and Elbląg beacons lights.*
- 4. Up to date information on the buoyage system in Zalew Wiślany is available at the Harbour Master's Office of the Port of Elbląg: phone 0 55-234-77-11, VHF Channel 71 or at the VTS Centre Gulf of Gdańsk phone 0 58-621-61-62, VHF Channel 71.*

B. Zatoka Gdańska(Bay of Gdańsk).

- 1. Buoys removed from 22 October to 30 November 2007 with; no replacement:*
 - all buoys in Zatoka Pucka (except for the "GŁ" buoy which has already been replaced with a red – and – white (RW) unlighted spar buoy),*
 - "Gdańsk" and "Gdynia" spoil ground buoys.*
- 2. The lighted buoy in the approach to the Marina of Gdynia (Basen Żeglarski) being replaced with unlighted buoy. That lighted buoy and unlighted green buoy being removed when imminent ice danger exists.*
- 3. Buoys removed when imminenet ice danger exists:*
 - OR-1 and OR-2 lighted buoys, which are in positions by a threshold in Orłowo, SWB and GW;*
 - the unlighted buoy next to the palisade in Górki Zachodnie and Martwa Wisła River and Śmiała Wisła River.*
- 4. Approach, fairway buoys, and buoys in the Ports of Gdynia, Gdańsk Port Północny and Gdańsk Nowy Port remain in positions until endangered directly by the ice. Each time, the replacement of the light buoys with the unlighted spar buoys will be consulted with the Ice Action Officers of the ports concerned.*

5. Up to date information on the buoyage system in Zatoka Gdańska is available at the Harbour Master's Offices of the Ports of Gdynia, phone 0 58-621-07-05, VHF Channel 12 and Gdańsk phones 0 58-343-07-10, 0 58-343-73-71, VHF Channel 14 or at the VTS Centre Gulf of Gdańsk, phone 0 58-621-61-62, VHF Channel 71.

(The Maritime Board Gdynia No 25. 19.09.2007)

602. Unieważnienie wiadomości.
Cancellations.

221(T)/07. Estonia. Zatoka Fińska.
Mapa: **262**.

(Estoński Spis Światel)

432(T)/07. Szwecja. Na E od Gotland.
Mapa: **258**.

(UfS Nr 176/ Wykaz. Norrköping 2007)

★603. Wykaz czasowych i planowanych wiadomości ważnych w dniu 28.09.07.
Wersja I.
Summary List of Temporary and Planned Notices in force on 28 September, 2007. Version I.

Numer mapy <i>Chart Number</i>	Numer wiadomości <i>Notices</i>
10	(–)
12 (INT 1290)	293(T), 317(T), 531(T), 561(T), 576(T)
15 (INT 1299)	170(T), 171(T), 173(T), 190(T), 191(T), 273(T), 284(T), 285(T), 513(T)
23	(–)
34 (INT 1289)	31(T), 32(T), 292(T), 295(T), 488(T), 531(T)
35	32(T), 295(T), 331(T), 332(T), 488(T), 504(T)
36	56(T), 170(T), 273(T)
37 (INT 1297)	170(T), 173(T), 191(T), 273(T), 284(T), 318(T), 513(T)
38 (INT 1298)	67(T)
39	(–)
41	425(T)
63	(–)
64	71(T), 538(P), 539(T), 545(P), 570(T)
65	376(T), 538(P), 545(P), 570(T)

67	368(P), 377(P), 555(T)
68	204(T), 582(T), 600(T)
69	140(T)
71	425(T), 434(T), 468(T)
73 (INT 1288)	32(T), 189(T), 292(T), 295(T), 332(T), 488(T), 531(T)
74 (INT 1295)	56(T), 81(T), 130(T), 273(T)
75 (INT 1296)	151(T), 152(T), 273(T), 284(T)
81	203(T), 376(T)
113	378(T)
127	14(T)
128	115(T), 184(T), 430(T), 431(T), 514(T)
151 (INT 1291)	32(T), 202(T), 271(T), 417(T), 531(T)
152 (INT 1292)	43(T), 44(T), 45(T), 47(T), 252(T), 271(T), 272(T), 457(T), 527(T)
153 (INT 1293)	47(T), 49(T), 50(T), 51(T), 53(T), 272(T), 457(T), 528(T), 594(T), 595(T)
154 (INT 1294)	56(T), 79(T), 81(T), 82(T), 130(T), 131(T), 273(T)
155	83(T), 108(T), 334(T), 419(T), 442(T)
156	81(T), 83(T), 97(T), 109(T), 419(T), 442(T), 464(T), 534(T)
251 (INT 1218)	41(T), 42(T), 220(T), 271(T), 417(T)
252 (INT 1219)	79(T), 130(T), 208(T), 273(T), 457(T), 527(T), 594(T), 595(T)
253	79(T), 130(T), 273(T), 334(P), 442(T)
254	203(T), 442(T)
255	113(T), 114(T), 360(T), 423(T)
256	(–)
257	586(T)
258	423(T), 433(T)
259	423(T)
260	260(T), 402(P), 423(T)
261	(–)
262	220(T), 516(T), 580(T)
263	132(T), 133(T), 161(T), 199(T), 200(T), 580(T), 597(T)
269	20(T), 378(T), 423(T), 569(T)
270	423(T), 569(T), 571(T)
495	178(T)
496	178(T), 402(P), 433(T), 552(T), 585(T)
497	516(T)
498	402(P), 423(T), 431(T), 516(T)
499	273(T), 423(T)

500 (INT 1021)	113(T), 271(T), 272(T), 273(T), 297(T), 417(T), 423(T), 457(T), 594(T), 595(T)
3020	56(T), 67(T), 81(T), 130(T), 170(T), 171(T), 173(T), 190(T), 191(T), 273(T), 284(T), 285(T), 318(T), 513(T)
3021	43(T), 44(T), 45(T), 47(T), 49(T), 50(T), 51(T), 53(T), 56(T), 130(T), 170(T), 171(T), 173(T), 189(T), 190(T), 191(T), 271(T), 272(T), 273(T), 284(T), 457(T), 513(T), 594(T), 595(T)
3022	32(T), 292(T), 293(T), 295(T), 317(T), 331(T), 332(T), 425(T), 434(T), 468(T), 488(T), 504(T), 531(T), 561(T), 576(T)

★604. Wykaz czasowych i planowanych wiadomości ważnych w dniu 28.09.07. Wersja II.

Summary List of Temporary and Planned Notices in force on 28 September, 2007. Version II.

Polska

- 425(T) Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Tolkicko – port. Nabieżnik. **41, 71, 3022.**
317(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk Port Północny. Akwen zasypywany. **12, 3022.**
531(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk Nowy Port. Prace hydrotechniczne. Światło. Pława. **12, 34, 73, 151, 3022.**
31(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk Brzeźno. Na W od mola Brzeźno. Dno zanieczyszczone. **34.**
292(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk Brzeźno. Rurociąg refulacyjny. **34, 73, 3022.**
308(T) Zatoka Gdańska. Gdynia – reda. Przeszkoda. **34, 35, 73, 151, 3022.**
561(T) Zatoka Gdańska. Gdynia – Basen Żeglarski. Prace hydrograficzne. Oznakowanie. Ograniczenie żeglugi. **12, 3022.**
576(T) Zatoka Gdańska. Gdynia – port. Basen nr III. Pława. **12, 3022.**
293(T) Zatoka Gdańska. Gdynia – port. Przeszkoda. **12, 3022.**
488(T) Zatoka Gdańska. Akwen zabroniony. **34, 35, 73, 3022.**
72(T) Zatoka Gdańska. Zarządzenie porządkowe Nr 10 Dyrektora Urzędu Morskiego w Gdyni.
331(T) Zatoka Gdańska. Zatoka Pucka. Puck – port jachtowy. Pławy. **35, 3022.**
332(T) Zatoka Gdańska. Zatoka Pucka. Kuźnica – podejście. Spłyceńia. Pławy. **35, 73, 3022.**
504(T) Zatoka Pucka. Jastarnia – port. Ograniczenie żeglugi. **35, 3022.**
295(T) Zatoka Gdańska. Przrządy pomiarowe. Pławy. **34, 35, 73, 3022.**
417(T) Na N od Rozewia. Prace geotechniczne. **151, 251, 500.**
271(T) Na N od Rozewia. Materiały wybuchowe. Strefa niebezpieczna. **151, 152, 251, 500, 3021.**
43(T) Wybrzeże Środkowe. Na NE od Stilo. Pława pomiarowa. **152, 3021.**
44(T) Wybrzeże Środkowe. Na NW od Stilo. Wrak. **152, 3021.**
45(T) Wybrzeże Środkowe. Łeba – port. Wrak. Pławy. **152, 3021.**
527(T) Wybrzeże Środkowe. Na NW od Łeby. Prace hydrograficzne. **152, 252, 3021.**

- 47(T) Wybrzeże Środkowe. Ustka. Rurociąg refulacyjny. **152, 153, 3021.**
- 457(T) Wybrzeże Środkowe. Zamknięcie stref Nr 6, 6a. **152, 153, 252, 500, 3021.**
- 594(T) Wybrzeże Środkowe. Zamknięcie strefy Nr 6b dla żeglugi i rybołówstwa. **153, 252, 500, 3021.**
- 595(T) Wybrzeże Środkowe. Strefy niebezpieczne dla żeglugi i rybołówstwa. **153, 252, 500, 3021.**
- 528(T) Wybrzeże Środkowe. Na NE od Kołobrzegu. Przyrządy pomiarowe. Pławy. **153, 3021.**
- 49(T) Wybrzeże Środkowe. Kołobrzeg – port. Prace hydrotechniczne. Światła. **153, 3021.**
- 50(T) Wybrzeże Środkowe. Kołobrzeg – port. Światła. **153, 3021.**
- 51(T) Wybrzeże Środkowe. Na W od Kołobrzegu. Wrak. **153, 3021.**
- 53(T) Zatoka Pomorska. Na NE od Mrzeżyna. Prace czerpalne i refulacyjne. **153, 3021.**
- 342(T) Zatoka Pomorska. Mrzeżyno – port. Spłylenie na podejściu.
- 56(T) Zatoka Pomorska. Prace badawcze. **36, 74, 154, 3020, 3021.**
- 170(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Pława. **15, 36, 37, 3020, 3021.**
- 273(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Radiolatarnia kołowa. **15, 36, 37, 74, 75, 154, 252, 253, 499, 500, 3020, 3021.**
- 73(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Prace hydrotechniczne.
- 171(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Prace hydrotechniczne. **15, 3020, 3021.**
- 513(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Basen Bosmański. Prace hydrotechniczne. **15, 37, 3020, 3021.**
- 173(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Prace hydrotechniczne. Pława. **15, 37, 3020, 3021.**
- 284(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Światła. Pławy. **15, 37, 75, 3020, 3021.**
- 190(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Rzeka Świna. Wraki. **15, 3020, 3021.**
- 191(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – port. Rzeka Świna. Wrak. **15, 37, 3020, 3021.**
- 521(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Roztoka Odrzańska. Prace geologiczne.
- 74(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Wolin – podejście. Spłylenia.
- 318(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Wolin – tor wodny. Pławy. **37, 3020.**
- 67(T) Zatoka Pomorska. Tor wodny Świnoujście – Szczecin. Police. Pławy. **38, 3020.**
- 285(T) Zatoka Pomorska. Tor wodny Świnoujście – Szczecin. Szczecin – port. Pława. **15, 3020.**

Niemcy

- 79(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. Pławy. **154, 252, 253.**
- 469(T) Zatoka Pomorska. Ćwiczebne strzelania artyleryjskie i torpedowe.
- 81(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. Pławy. **74, 154, 156, 3020.**
- 130(T) Zatoka Pomorska. Na NE od Koserow. Pława. **74, 154, 252, 253, 3020, 3021.**
- 131(T) Wody wokół Rugii. Prorer Wiek. Przeszkoda. **154.**
- 82(T) Wody wokół Rugii. Tromper Wiek. Materiały wybuchowe. **154.**
- 470(T) Na N od Rugii. Ćwiczebne strzelania artyleryjskie i torpedowe.
- 334(T) Na N od Darßer Ort. Pława. **155, 253.**
- 108(T) Zatoka Meklemburska. Na N od Warnemünde. Pława. **155.**
- 83(T) Zatoka Meklemburska. Na N od Warnemünde. Pławy. **155, 156.**
- 109(T) Zatoka Meklemburska. Na S od Fehmarn. Pławy. **156.**

- 97(T) Zatoka Meklemburska. Lübecker Bucht. Akwen zabroniony. **156**.
- 464(T) Na E od Fehmarn. Na N od Staberhuk. Pława. **156**.
- 471(T) Zatoka Kilońska. Ćwiczebne strzelania artyleryjskie i torpedowe.
- 514(T) Zatoka Kilońska. Kolberger Heide. Pławy. Akweny zabronione. **128**.
- 431(T) Zatoka Kilońska. Flensburger Förde. Na NE od Flensburga. Pława. **128**.
- 430(T) Zatoka Kilońska. Flensburger Förde. Mittelgrund. Pława. Akwen zabroniony. **128**.

Dania

- 534(T) Na S od Nysted. Pławy. **156**.
- 419(T) Na S od Gedser. Pława. **155, 156**.
- 442(T) Kadet Rinne. Głębokość. **155, 156, 253, 254**.

Szwecja

- 5(P) Bałtyk Centralny i Południowo–Wschodni. Zatoka Fińska. Podwodne urządzenia cumownicze.
- 113(T) Zatoka Hanö. Wrak. **255, 500**.
- 114(T) Karlskrona – podejście. Światło. **255**.
- 433(T) Na N od Gotland. Na S od Gotska Sandön. Głębokość. **258, 498**.
- 423(T) Bałtyk Północny – Skagerrak. Materiały wybuchowe. **255, 258, 259, 260, 269, 270, 498, 499, 500**.
- 402(P) Ålands Hav. Światło. **260, 496, 498**.

Finlandia

- 585(T) Zatoka Botnicka. Na NW od Vaasa. Światło. **496**.
- 552(T) Zatoka Botnicka. Na NW od Vaasa. Światło. **496**.
- 178(T) Zatoka Botnicka. Racon. **495, 496**.

Rosja

- 161(T) Zatoka Fińska. Na NW od Tolbuchin. Beczki cumownicze. **263**.
- 199(T) Zatoka Fińska. Na E od Seskar. Pławy. **263**.
- 133(T) Zatoka Fińska. Luzskaja Guba. Akwen wydobywania kruszywa. **263**.
- 200(T) Zatoka Fińska. Na N od Seskar. Pława. **263**.
- 132(T) Zatoka Fińska. Wyborgskij Zaliv. Światło. **263**.
- 597(T) Zatoka Fińska. Na E od światła Sommers. Przyrząd pomiarowy. Przeszkoda. **263**.
- 202(T) Na NW od Taran. Beczki cumownicze. **151**.
- 434(T) Zatoka Gdańska. Na N od Baltijska. Pławy. **71, 3022**.
- 468(T) Zatoka Gdańska. Na N od Baltijska. Pława. **71, 3022**.

Estonia

- 220(T) Zatoka Fińska. Muuga Laht. Kotwiczowisko. **262**.
580(T) Zatoka Fińska. Na NNW od Vaindloo. Rejon zabroniony. **262, 263**.
516(T) Zatoka Fińska. Na N od Tallinna. Światło. Racon. **262, 497, 498**.

Łotwa

- 586(T) Zatoka Ryska. Na W od Skulte. Pława. **257**.

Litwa

- 222(T) Na N od Nidden. Przeszkoda. **251**.

**CIEŚNINY
THE STRAITS****Mały Belt**

- 115(T) Wody na S od Fyn. Na S od Strynø. Głaz. **128**.
184(T) Ærø. Søby – port. Światło. **128**.
203(T) Årø. Światło. **81, 254**.

Wielki Belt

- 555(T) Smålsfarvandet. Bøgenstrøm. Tor wodny. Głębokość. **67**.
539(T) Most Wschodni. Prace remontowe. **64**.
556(T) Trasa T. Osterrenden. Zniszczone światło. Pławy. **64**.
538(P) Na E od Hindsholm. Na E od Nordskov. Przyrząd pomiarowy. Pława. **64, 65**.

Sund

- 600(T) Falsterbokanal. Prace remontowe. **68**.
582(T) Lillgrund. Farma wiatrowa. Prace instalacyjne. **68**.
204(T) Køge Bugt. Światło. **68**.
140(T) Helsingborg – port. Bulkhamnen. Nabieżnik. **69**.

Kattegat

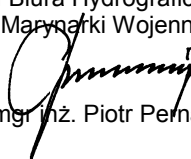
- 545(P) Na W od Hindsholm. Na W od Langø. Przyrząd pomiarowy. Pława. **64, 65.**
 570(T) Na W od Fyns Hoved. Przyrządy pomiarowe. Pławy. **64, 65.**
 20(T) Hesselø Bugt. Na N od Spodsbjerg. Przeszkoda. Pławy. **269.**
 378(T) Hesselø Bugt. Na E od Lysegrund. Na NW i N od Yderflak. Materiały
 wybuchowe. **113, 269.**
 569(T) Ålbæk Bugt. Przyrząd pomiarowy. Pława. **269, 270.**

Skagerrak

- 571(T) Na W od Tjörn. Światło. **270.**

Szef Biura Hydrograficznego
 Marynarki Wojennej

kmr mgr inż. Piotr Pernaczyński



Korekta do publikacji nr 532 część II – „Spis Radiostacji Nautycznych” – wydanie 2005

(Ostatnia korekta: WŻ 38/2007).

Zawiera kartek: 12.

PORTOWE I PILOTOWE RADIOSTACJE UKF

ss. 73–80

Skreślić dane i zastąpić przez:

Åbenrå

9310

P o r t

UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 74622514

Fax: +45 74623143

E-mail: port@aabenraakom.dk

INTERNET: www.aabenraaport.dk

Czynne: HX.

P i l o t

UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 76200320

Telegraf: Pilot Åbenrå

INTERNET: www.pilotage.dk

Czynne: HX.

Pilota zamawiać od 2 i 4 godz. przed przybyciem.

Zapewnia również pilota na N od Assens i innych portów bałtyckich.

Pilotaż jest zalecany dla statków powyżej 2000 BRT i obowiązkowy dla tankowców powyżej 1500 DWT przewożących olej, gaz i niebezpieczne chemikalia.

Ærøskøbing, Aero

9311

P o r t

UKF kanały: **12, 16**

Telefon: +45 62521253

Fax: +45 62522153

INTERNET: www.aeroe.dk/havne/aeroskoebing

Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

Aggersund – most

9312

UKF kanały: **12, 16**

Telefon: +45 98221052

Czynne: HX.

Czasy otwarcia: od wschodu słońca (1 listopada – 1 marca: na ½ godziny przed wschodem) do ½ godziny po zachodzie słońca. Poza tym czasem, statki mogą również żądać otwarcia mostu poprzez VHF lub telefonicznie, po uzgodnieniu z obsadą wachtową mostu w trakcie typowego okresu jego otwarcia.

Ålborg

9313

P o r t

UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: + 45 99301520

Fax: +45 99301515

E-mail: info@aalborghavn.dk

INTERNET: www.aalborghavn.dk

Czynne: H24.

Pilotaż jest obowiązkowy dla statków przechodzących pod mostami, dla statków powyżej 800 BRT lub dla statków 80 m LOA i powyżej.

Statki o zanurzeniu 6 m i powyżej, powinny wykorzystywać pilota, kiedy nawigują między latarnią morską Hals Barre i portem Ålborg. Tankowce, których kapitanowie nawigowali na powyższym akwenie rzeczonymi statkami, co najmniej 5 razy, w ciągu 6 miesięcy, są wyłączone z obowiązkowego pilotażu.

H o l o w n i k

Telefon: +45 43434371

Czynne: H24.

I n n e s t a c j e z UKF w tym rejonie:

M o s t, Jernbane – kolejowy

UKF kanały: 12, 13, 16

Telefon: +45 98125229; +45 84140261

Czynne: HX.

Most jest otwarty w godz. 0500–2100; w pozostałym czasie – na życzenie, po uzgodnieniu do godz. 2000 z obsadą wachtową mostu.

M o s t, Limfjord – drogowy

UKF kanały: 12, 13, 16

Telefon: +45 98120035

Czynne: HX.

Most jest otwarty w godz. 0500–2100 (od maja do września) i w godz. 0600–1900 (od października do kwietnia); w pozostałym czasie – na życzenie, po uzgodnieniu do godz. 1800 z obsadą wachtową mostu.

WŻ 39/2007)

Allinge**9314****P o r t**

Telefon: +45 56480075

P i l o t

UKF kanały: 12, 13, 16

Telefon: +45 35386700

Służba pilotowa przez Soundpilot, København (zgłoszenie 18 godz. przed przybyciem).
Licencjonowanego pilota na Bałtyk należy zamawiać w Danpilot.

Århus**9316****P o r t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 86133266

Fax: +45 86127662

E-mail: port@aarhus.dk

INTERNET: www.aarhushavn.dk lub www.euroports.com/aarhus

Czynne: H24.

Wyjście lub przeholowywanie statku powinno być zgłoszone w stacji pilotowej 15 minut wcześniej na UKF kanał **16** lub **12** w biurze portowym; jeżeli nastąpiło opóźnienie planowanego manewru, powinno się powiadomić o tym 10 minut wcześniej.

Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców przewożących ładunek cieczy palnych o temperaturze zapłonu poniżej 23° C, wchodzących lub wychodzących z portu.

Statki wymagające pilota portowego, powinny nawiązać kontakt na, co najmniej 2 godziny przed przybyciem, nawet jeśli pilot z DanPilot znajduje się na pokładzie.

Przyjęcie pilota na pozycji 56°09'N 10°17'E (około 1M na SE od wejścia do portu).

P i l o tUKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 86133266

Fax: +45 86760237

E-mail: martim@port.aarhus.dk

Czynne: H24.

Przychodzących pod koniec tygodnia obowiązuje potwierdzenie ETA do piątku do godz. 1400.

Arsdale, Bornholm**9317****P o r t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

Asnæsværket**9318****P o r t i p i l o t**

UKF kanały: 9, 12, 16
Telefon: +45 59511500
Fax: +45 59515004
E-mail: ark@skpower.dk

Pilotaż jest obowiązkowy dla statków powyżej 5000 DWT.

Assens, Fyn**9319****P o r t**

UKF kanały: 12, 13, 16
Telefon: +45 64713165
Fax: +45 64713154

P i l o t

UKF kanały: **12, 13, 16** – Kapitanat Portu; (dodatkowo 71 – pilotówki nadzorujące Mały Belt)
Telefon: +45 64713165 – Kapitanat Portu
Czynne: HX.

Pilotaż jest zalecany dla statków powyżej 600 ton.

Zapewnia pilota na N do Vejle Fjord, na SE do Svendborg Sund, na SW do Åbenrå; ponadto do Skærbækværket.

Bogense**9321****P o r t**

UKF kanały: **12, 13, 16**
Telefon: +45 64812115
Fax: +45 64812157
E-mail: havn@bogense.dk
INTERNET: www.bogense.dk
Czynne: HX.

Dragør, Sjælland**9323****P i l o t**

Telefon: +45 5386700
Statki zamawiają pilota 6 godz. wcześniej.

(WŻ 39/2007)

Drogden**9323.1**

Telefon: +45 32478283

S y s t e m m e l d o w a n i a

W celu zwiększenia bezpieczeństwa nawigacji i uniknięcia ryzyka kolizji wszystkie statki o wysokości masztów 35 m i więcej (również jednostki holowane) są zobowiązane do składania meldunku do wieży kontroli lotów w Kopenhadze 30 minut przed przejściem Kanału Drogden.

Meldunek, przesyłany przez radiostację brzegową Lyngby, powinien zawierać następujące informacje:

- nazwę statku i sygnał wywoławczy
- kurs
- prędkość
- ETA na latarnię Nordre Røse
- ETA na pł. św. nr 9
- wysokość masztów

Przesyłanie danych zwolnione jest z opłat.

Ebeltoft**9324****P o r t**

UKF kanały: **12, 16**

Telefon: +45 86343124

E-mail: ebeltofthavn@tdcadsl.dk

Czynne: HX.

Egå Marina**9325****P i l o t**

UKF kanały: 12, 14, 16

Telefon: +45 86335551

Czynne: HX.

Egersund, most**9326**

UKF kanały: **12, 16**

Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

Esbjerg

9327

P o r t

UKF kanały: 12, 13, 14, 16
Wzywać: Esbjerg Harbour Control
Telefon: +45 75124000
Fax: +45 75133167
E-mail: vagt@portesbjerg.dk
INTERNET: www.portesbjerg.dk
Czynne: H24.
P i l o t
UKF kanał: 12
Telefon: +45 70208100; pilotówki: +45 75121597
Czynne: H24 (HJ w czasie złodzenia).

Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców wchodzących i wychodzących o długości całkowitej 60 metrów i powyżej, między portem i pławą świetlną Grådyb Approach.

Pilotaż nie obowiązuje tankowców których kapitanowie zawinęli do Esbjerg na rzeczonych statkach, co najmniej 5 razy, w ciągu co najmniej 6 miesięcy.

Wychodząc, statek musi dodatkowo podać numer miejsca postoju.

Statki idące w odwrotnym kierunku, muszą bezzwłocznie odpowiedzieć tak, by oba statki mogły się bezpiecznie minąć.

Uwaga o ETA: Wszystkie statki powinny meldować o przybyciu do Port Control, z odpowiednim wyprzedzeniem, telefonicznie, FAX-em lub na kanale 12 (16) VHF podając:

- ETA
- Cel zawinięcia
- Rodzaj ładunku.

Statki przewożące ładunki niebezpieczne, powinny złożyć meldunek do Port Control na, co najmniej 12 godzin przed przybyciem przy pomocy FAX lub e-mail.

Przed wyjściem, statki powinny uzyskać pozwolenie od obsady wachtowej kierującej portem. Jest ono udzielane na co najmniej 15 minut przed wyjściem. Jeśli statek nie może wyjść w ciągu 10 minut od ETD, obsada wachtowa portu powinna być o tym poinformowana oraz uzyskana ponowna zgoda na wyjście.

Dla wszystkich statków powyżej 100 ton obowiązkowy jest system meldowania pozycji (UKF kanał 12; wzywać: Esbjerg Harbour Control).

Fredericia

9329

P o r t

UKF kanały: **12, 13, 16, 18, 71**
Wzywać: Fredericia Port
Telefon: +45 79215000 /21 /20; pilne 112.
Fax: +45 79215005
E-mail: post@adp-as.dk
INTERNET: www.adp-as.com
Czynne: 0700–1500 od poniedziałku do czwartku, 0700–1430 piątki.

ETA wysłać 12 godz. wcześniej.

(WŻ 39/2007)

P i l o t

Wzywać: Little Belt Pilot
UKF kanały: 12, 16, 18, 71
Telefon: +45 76200320
Fax: +45 75928822
E-mail: littlebelt-pilot@litlebaelt.dk
INTERNET: www.pilotage.dk
www.lodsvagt.dk

Pilotaż prowadzi LILLEBÆLT PILOTS.
Przyjęcie pilota na poz. geogr. 55°35,0'N 9°51,5'E.

I n n a s t a c j a z U K F w tym rejonie:

Shell Refinery

UKF kanały: **12, 14, 16**
Wzywać: Fredericia Refinery
Tel. +45 79203522
Fax: +45 79203544
E-mail: dansk.shell@ope.shell.com
INTERNET: www.shell.dk
Czynne: 1 godz. przed spodziewanym przybyciem statku.

Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców pow. 2500 DWT.
Przyjęcie pilota 5M na ENE od Skanseodde.

Frederikshavn

9330

P o r t

UKF kanały: **12, 13, 16**
Wzywać: Port Control
Telefon: +45 98421988
Fax: +45 96204711
E-mail: info@frederikshavnhavn.dk
INTERNET: www.frederikshavnhavn.dk
Czynne: H24.

Wszystkie statki powinny meldować w biurze portowym swoje wejście, a 15 minut wcześniej wyjście i przeholowywanie. Meldunki można składać na UKF kanał **16**.

P i l o t miejscowy

UKF kanały: **12, 13, 16**
Telefon: +45 98433100
Telegraf: Frederikshavn Havnelodseri
Czynne: H24.

Pilotaż jest zalecany. Pilota wzywać 6 godz. wcześniej i potwierdzić 1 godz. przed.
Przyjęcie pilota przy pławie świetlnej Frederikshavn, 1,5M na SE od wejścia do portu.

P i l o t morski p. Skagen.

(WŻ 39/2007)

Fur – prom**9331****P o r t**

UKF kanały: 16, **77**
Czynne: HX.

Gedser**9332****P i l o t m o r s k i**

UKF kanały: **12, 13, 14, 16**
Wzywać: Gedser Pilot
Telefon: +45 62501535
Fax: +45 62501528
Telex: +55 50391 PILOT DK
Telegraf: Danpilot

Meldunek ETA należy składać 8 godzin wcześniej (przy pławie DW 74) podając następujące dane: miejsce przeznaczenia, największe zanurzenie, prędkość i dokąd pilot ma prowadzić.
Przyjęcie pilota morskiego na poz. geogr. 54°37'N 12°16'E (na N od DW 74).

P i l o t p o r t o w y

Pilota wzywać przez stację pilotową w Nykobing 6 godzin wcześniej.
Pilotaż jest obowiązkowy dla statków powyżej 500 ton.
Przyjęcie pilota 3M na S od Gedser Havn.

Gråsten**9333****P o r t**

UKF kanały: **12, 13, 16**
Telefon: +45 74651160
Czynne: HX.

Grenå**9334****P o r t**

UKF kanały: **12, 13, 14, 16**
Telefon: +45 86321204
Fax: +45 86324371
E-mail: port@port-of-grenaa.com
INTERNET: www.port-of-grenaa.com
Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

P i l o t m o r s k i

UKF kanały: **13, 14, 16**

Wzywać: Danpilot

Telefon: +45 86320550

Fax: +45 86320599

E-mail: grenaa@pilotage.dk

INTERNET: www.pilotage.dk

Czynne: H24.

Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców zawijających do portu Grenå.

Zamówienie na pilota i ETA w punkcie przyjmowania pilota (przy pławie świetlnej 4) należy składać 18 godzin wcześniej i potwierdzić 3 godz. przed podając: port przeznaczenia, maksymalne zanurzenie, prędkość i dokąd pilot ma prowadzić.

Guldborg p. Nykøbing

9335

Haderslev Fjord

9336

P i l o t

UKF kanały: **12, 13, 16**

Czynne: HX.

Pilotaż jest zalecany dla statków 500 ton i więcej i jest obowiązkowy dla statków powyżej 80 ton holowanych.

Przyjmowanie pilota w pobliżu Årøsund.

Hadsund

9336.1

P o r t

UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 40434196

Czynne: HX.

M o s t

UKF kanały: 12, 16

Telefon: +45 98571214.

Czas otwarcia mostu: od wschodu słońca (1 listopada – 1 marca: ½ godziny przed wschodem) do ½ godziny po zachodzie słońca. Poza tym czasem, statki mogą również żądać otwarcia mostu poprzez VHF lub telefonicznie, po uzgodnieniu z obsadą wachtowa mostu w trakcie typowego okresu jego otwarcia.

(WŻ 39/2007)

Hals**9337****P o r t**

Telefon: +45 98750655

P i l o t : Limfjorden E, Lodseri

UKF kanały: **9, 12, 13, 16**

Telefon: +45 98251006

Fax: +45 98251477

Telegraf: Hals pilot

E-mail: limfjorden@pilotage.dk

Pilota zamawiać 3 godziny wcześniej: DSC 002190009 – stacja pilotów, DSC 219000861 – pilotówki lub na UKF kanał 16 przez radiostację brzegową Lyngby.

Hanstholm**9338****P o r t i p i l o t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 97961833 – pilot

Fax: +45 97962494

E-mail: info@portofhanstholm.dk

INTERNET: www.portofhanstholm.dk

Czynne: HX.

Pilota zamawiać 1 godz. wcześniej na UKF lub przez radiostację brzegową Skagen. Pilotaż jest obowiązkowy dla statków 450 BRT i więcej oraz dla statków 50 m LOA i więcej.

Pilotaż nie obowiązuje statków, których kapitanowie zawinęli tu, na tych jednostkach, co najmniej 5 razy w ciągu 6 miesięcy.

Hasle, Bornholm**9339****P o r t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 56964182 (w godz. 0700–0900)

Fax: +45 56964174

E-mail: havn@hasle.dk

Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

Helsingør, Sjælland**9340****P o r t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 49210515

Fax: +45 49217299

E-mail: elsinore@helsingoerhavn.dkINTERNET: www.helsingoerhavn.dk

Czynne: H24.

P i l o tUKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 35386700

Czynne: H24.

Pilotą zamawiać 6 godz. przed przybyciem przez Soundpilot, København.

Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców.

Należy trzymać wachtę nasłuchową na UKF kanał 12 i 16.

Pilotaż nie obowiązuje statków, których kapitanowie zawinęli tu, na tych jednostkach, co najmniej 5 razy w ciągu 6 miesięcy.

Hirtshals**9341****P o r t i p i l o t**

UKF kanały: 12, 13, 16

Telefon: +45 98941422

Fax: +45 98944293

E-mail: hirtshalshavn@hirtshalshavn.dkINTERNET: www.hirtshalshavn.dk

Czynne: HX.

Hobro**9342****P o r t**UKF kanały: **12, 13, 16**

Telefon: +45 95521200

Czynne: HX.

Holstebro–Struer**9343****P o r t**

UKF kanały: 12, 16

Telefon: +45 97850228

Fax: +45 97855434

E-mail: struer@havn.dkINTERNET: www.struerhavn.dk

Czynne: HX.

(WŻ 39/2007)

Horsens

9344

P o r t

UKF kanały: 9, 12, 13, 16
Telefon: +45 75621014, 75621433
Fax: +45 75621457
E-mail: hhs1@horsens.dk
INTERNET: www.horsenshavn.dk
Czynne: HX.

Hov

9345

P o r t

UKF kanały: 12, 13, 16
Czynne: HX.

Hundested, Sjælland

9346

P o r t i p i l o t

UKF kanały: **12, 13, 16**
Telefon: +45 47937234; +45 35386700 – pilot
Fax: +45 47937578
E-mail: mail@hundestedhavn.dk
INTERNET: www.hundestedhavn.dk
Czynne: HX.

Pilota zamawiać 6 godzin przed przybyciem przez Soundpilot, København.
Pilotaż jest obowiązkowy dla tankowców.

(WŻ 39/2007)
[informacja: EfS Dania. VIII/2007]

Tom III (523)

1670 – światło dolne
C 6868

W kol. 6 zmienić:

W **13**
R **3**
G **3**
39/07
(Szwedzka mapa Nr 72)

7795
C 3794

W kol. 8 skreślić wiad. czas: **(T)** Wyłączone
39/07
(Estoński Spis Światel)

8250
C 3626

W kol. 5 zmienić: **14**
39/07
(Estoński Spis Światel)

8290
C 3636

W kol. 5 zmienić: **15**
39/07
(Estoński Spis Światel)

(WŻ 39/07)